ICS 13.320 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA August 2014

STN	**Poplachové systémy. Elektrické zabezpečovacie a tiesňové systémy. Časť 2-8: Detektory narušenia. Detektory otrasu. Zmena IS1**	**STN P CLC/TS 50131-2-8/IS1** 33 4591

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: CLC/TS 50131-2-8:2012/IS1:2014

119229

INTERPRETATION SHEET

FEUILLE D'INTERPRETATION

INTERPRETATIONSBLATT

CLC/TS 50131-2-8/IS1

February 2014

ICS 13.320

English version

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-8: Intrusion detectors - Shock detectors

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-8: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs de chocs

Alarmanlagen - Einbruchmeldeanlagen - Teil 2-8: Anforderungen an Erschütterungsmelder

This Technical Specification was approved by CENELEC on 2013-12-23.

CENELEC members are required to announce the existence of this TS in the same way as for an EN and to make the TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Ref. No. CLC/TS 50131-2-8:2012/IS1:2014 E

Contents

Page

Foreword

This Interpretation Sheet to the European Standard CLC/TS 50131-2-8:2012 was prepared by CLC/TC 79 "Alarm systems".

Text of IS1 to EN 50131-2-8:2012

Clause:

Annex B and Figure B.1

Question:

Would it be allowed for test purposes (for test houses and manufacturers) to use the NeoDym magnet listed below instead of the AlNiCo version described in Annex B and Figure B.1 for reproducible tests ?

Interpretation:

Yes, because this will allow stable and reproducible test results, which is not guaranteed while using the AlNiCo magnet due to the nature of the magnet material. Furthermore, the test magnet described below allows a high-level degree of backward compatibility for already tested products, while it gives the stability required.

Therefore, when the NeoDym magnet is used for test purposes (for test houses and manufacturers), the text below may be used in place of Annex B.

Validity:

This interpretation remains valid until an amendment or updated standard dealing with this issue is published by CENELEC.

Annex B
(normative)

Dimensions and requirements of the standardised test magnets

B.1 Normative references

The interference test magnets shall comprise a magnet identical to the corresponding magnet supplied with the detector and one of the following specified independent test magnets according to whether the detector is surface or flush mounted.

The following standards will form the base for the selection of the independent test magnet:

EN 60404-5, *Magnetic materials – Part 5: Permanent magnet (magnetically hard) materials – Methods of measurement of magnetic properties (IEC 60404-5)*

EN 60404-14, *Magnetic materials – Part 14: Methods of measurement of the magnetic dipole moment of a ferromagnetic material specimen by the withdrawal or rotation method (IEC 60404-14)*

IEC 60404-8-1, *Magnetic materials – Part 8-1: Specifications for individual materials – Magnetically hard materials*